

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

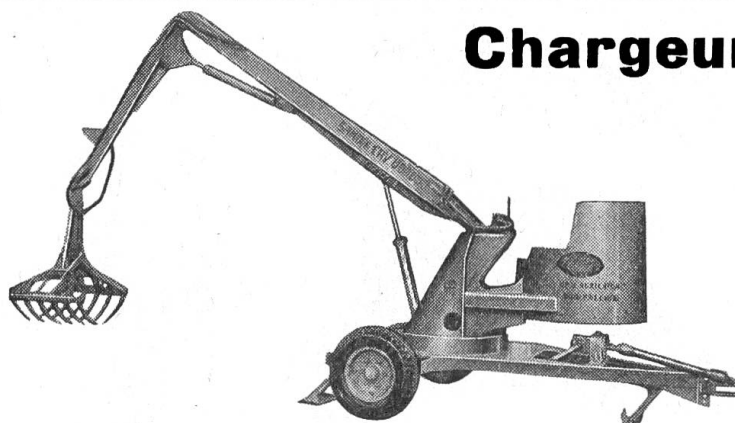
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Véhicule universel AGRAR UF-30

Le véhicule universel AGRAR UF - 30 au travail comme autochargeuse. Grâce aux 4 roues motrices et à la direction hydraulique de l'essieu avant et arrière, ce véhicule est extrêmement maniable et permet de travailler en pente et dans des conditions où il était impossible jusqu'à présent de se servir des machines. Ce véhicule ne sert cependant pas seulement comme autochargeuse, mais son emploi est universel. Pour exécuter tous les travaux de transport avec déchargement mécanique pour vider les fosses à purin et aussi pour épandre le fumier, l'UF-30 AGRAR est la machine idéale.

Prospectus et informations par  
AGRAR Fabr. de machines agricoles S.A.  
9500 Wil



## Chargeurs à fumier

pour toutes les conceptions et usages.

### SANDRI

hydrauliques: sur 2 et 4 roues, entraînement par prise de force, ou combiné à p. d. f. et moteur électrique, à benzine ou Diesel.

Pour charger au champ et à la ferme. Fouilles et drainages.

**Accessoires divers:** fourches à betteraves, pelles à terre diverses, etc.

Demandez prospectus  
et tarif:

**ROBERT FAVRE PAYERNE**

Tél. (037) 61 14 94



Mutuelle  
Vaudoise  
Accidents

Vaudoise  
Vie

1895 — 1970 = 75 Ans

Un passé plein d'avenir !

1960 — 1970 = 10 Ans

# Pulvérisateurs à haut rendement

Pour vergers, champs et plantages



Landtechnik SA vous recommande les derniers modèles de la marque mondiale «Platz»: Pulvérisateurs portés, pouvant être montés sur un relevage hydraulique à trois points ou sur la barre d'attelage du tracteur. Pulvérisateurs à braquage court, de construction particulièrement haute et courte. Pulvérisateurs remorqués, à petit rayon de braquage et d'une grande manœuvrabilité. Fût de matière plastique transparente, d'une contenance de 300 à 1600 l. Demandez les plus récents prospectus.

## Nouveau

**pour la culture des champs:**  
**Palatia 301. Pulvérisateur**  
**porté complet, y compris**  
**rampe plein champs et pompe**

**Fr. 1420.-**

### COUPON

T

Envoyez-moi sans engagement un prospectus de vos pulvérisateurs «Platz».

Adresse



Nouvelle adresse:

**Landtechnik SA**

**3457 Wasen**

(Emmental)

téléphone 034 4 3313

# Récolteur- ensileur à maïs

à coupe exacte des 5 mm avec moule incorporée

# MEX



**Meilleure récolte de maïs  
grâce au hache-paille  
MEX de Pöttinger!**

Grâce au centre de gravité idéal et au montage judicieux du hache-paille, sécurité absolue et une stabilité impeccable lors du coupe parallèle ou direct.

Enorme puissance de jet idéal pour le coupe parallèle –  
La roue à disque économise les équipements accessoires tels que dispositifs de projections ou machine soufflante.

La récolte de maïs approche!  
Assurez-vous à temps une bonne récolte avec une machine MEX de Pöttinger.  
MEX l'ensileur à maïs, d'une solidité à toute épreuve pour l'utilisation sans ménagement –  
– coupe exacte des tiges de maïs  
– Chaque grain de maïs ouvert –  
L'ensileur à maïs MEX fait l'admiration du spécialiste.



# MESSER

**Ernst Messer AG**  
Téléphone 061 - 85 23 21  
**4450 Sissach BL**





**PIRELLI**

puissant  
mordant  
durable

**TRACTOR AGRICOLA CINTURATO**

**PIRELLI**

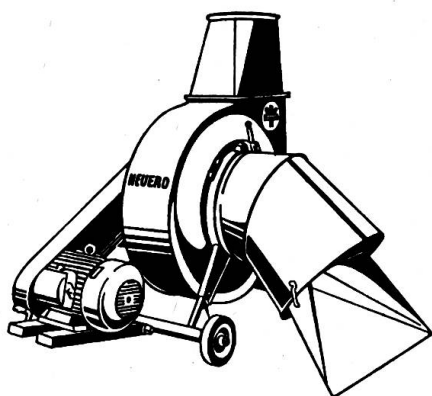
Service rapide  
OERLIKON partout



## Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon



## Souffleuses-déchargeuses avec ou sans dispositif de coupe



Les souffleuses NEUERO deviennent toujours plus modernes, meilleures et plus pratiques au point de vue qualité et rendement. Elles sont à tout moment prêtes à servir et transportent avec un minimum de travail préparatoire et avec tous les soins des produits agricoles séchés, préfanés ou verts, courts ou longs, sans qu'il soit besoin de les changer auparavant. Aucun problème à la mise en grange qui s'opère quasi automatiquement. Documentation complète par le représentant général

**A. Müller** 4112 Bättwil Tel. (061) 75 11 11

**BON**

Envoyez-moi votre documentation sur les souffleuses-déchargeuses NEUERO.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

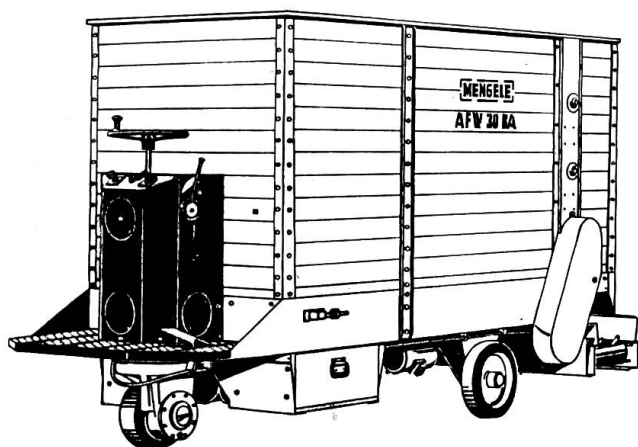
TR



A découper et à adresser à

**Atelier de constructions** 4112 Bättwil Tél. (061) 75 11 11

## Chariot d'affouragement automatique

**MENGELE**

type AFW  
2,5 à 5 m<sup>3</sup>.

### 3 exécutions:

- a) sur rails, à moteurs électr. alimentés par le réseau
- b) sur roues à bandage plein, à moteurs électr. alimentés par batterie
- c) sur roues à pneus, avec attelage à tracteur, entraînement par prise de force.

Demandez sans engagement la documentation à l'agent général pour la Suisse:

**ROBERT FAVRE PAYERNE**

Téléphone (037) 61 14 94

## Distributeurs KR 9 Schieferstein

- Construction extra-solide
- Epannage exact et sans poussière de scories
- L'engrais descend facilement, à cause de la forme cylindrique
- Prix avantageux à partir de Fr. 790.—

Demandez également des renseignements sur les semoirs à coffre et double coffre.

**ALTHAUS+CO SA**

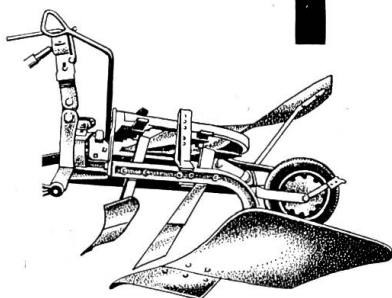
3423 ERSIGEN Tél. 034 32162/63

Agence et succursale:

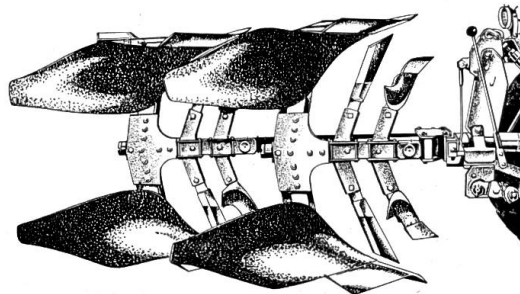
**Payerne: J.-L. PIGUET** (037) 61 15 00

**Courtételle: Willy RYSER** (066) 2 43 37

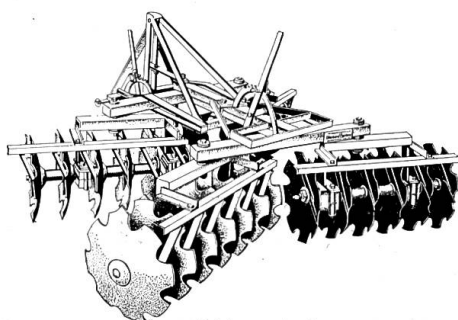
## Machines de culture répondant aux plus hautes exigences



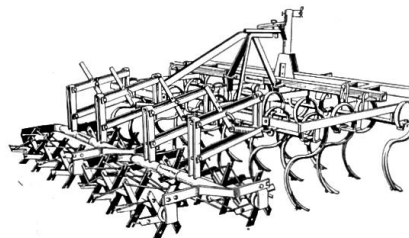
"Cérès" - 3 grandeurs  
pour relevage normal  
ou autoguidé



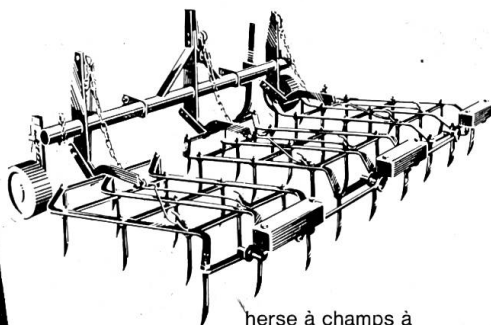
"Cybèle" - 3 grandeurs  
retournement semi-automatique  
construction en acier traité



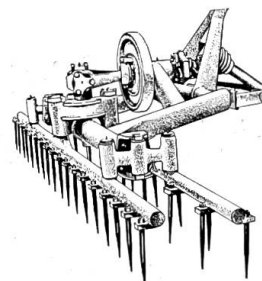
pulvérisateur à disques  
exécution en "X" ou offset  
différentes largeurs



cultivateur à dents flexibles  
avec émotteur Quirl ou herse  
arrière



herse à champs à  
3 ou 5 compartiments



herse mobile à  
2 ou 4 rames

autres machines  
instrument universel  
rouleaux divers  
semoir à grain  
distributeur d'engrais  
demandez prix et  
prospectus

**Allamand s.a. Morges**  
machines agricoles - tracteurs

☎ 021/714121